

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

N<sup>o</sup> 12.

Brashov, 23. Martie.

1842.

### Трансилванія.

Вл8ж. Ан сесія дїелах дін 21. Март. Се чїтї 8н к. Рескрипт, прїн каре М. Са Ам-прат8л дїн8мїеце пе Вкс. Са Д. граф Іо-сїф Теакї де Г8кернатор аа цзрїї. Тот-додатз се вестї, к8мкз Вкс. Са Г8кернато-р8л пе 29 с88 30. Мартїе к. н. ва ссїї ан Вл8ж. —

### Унгарїа.

Пеца, 12. Мартїе. Вїсїле че се фак пентр8 дїскїдереа дїетї 8н8рїцїї ан бара ан8а8ї к8ргїаторї8, н8 оант адеврате. Тер-мін8л пентр8 дїскїдере ва фї ан бара ан8а8ї 1845, адїкз ла треї анї сокотїцї дїла дї-та дїн 8рмз. О дїетз естраордїнарз чер н8-маї 8неле комїтат8рї, кзрора ле плачї а мїр-це преа департе к8 претенсїале. — Банк8л комерчїал (н8 нацїонал к8м ал н8мїа 8нїї) днчене а се органїза. — Пастїреа к8 а88р пе д8нзре с'а8 днчїн8т. Антре вїена шї Пеца ва фї ком8нїкацїа пе вїїторї8 дїскїсз ан тоате зїлеа, іар антре Пеца шї Семлїн де доа8 орї пе сїптамжнз. Соцїтатеа ашї маї фаче кзтева васа ноа8.

### Kronikà.

БРИТАНІА МАРВ. Д8нз че шї челе маї проаспете цїрї вїнїте дїн Індїа оріенталз адеверїа8з кржнїнїале пердєрї че а88рз Вн-галїї ан ловїрїле к8 реклїї Афганї, ак8ма ан Лондон се фак прєжтїрї, спре а се трї-мїте пнзх ан 10,000 остзшїме ла Афг-анїстан, 8нде оцїрїале енгалезїцїї стрїмто-рате антре нїще м8нцї фозарте марї, слзкї-те де цер, де голзтате шї фоаме шї маї пе 8рмз прїн армеле їнс8ргїнцїлор амнзїанате, н'ар маї фї ан старе ашї рзсв8на. Дїн рєцїмент8л аа 44 леа маї нїчї 8н ом н'а8 рзмас ан вїацз. Афганїї а8 хотзржт а м8рї-тоцїї, шї а н8 маї с8фєрї пе Внгалїї де стк-панї. Вї чер тот дїодатз слокозїреа а8ї

дост Мохамед аа шах8а8ї, кареле дїн анїї трек8цї се афлз прїне ла Внгалїї. Пєнор-чїрїле ачїстїа прїчїн8рї8 ан Брїтанїа о маре пофтз де рзсв8нарє.

Сїр Роберт проп88е 8н проїкт нацїнїтат, адїкз: спре а амнзїанцї венїт8рїале Стат8-л8ї шї а амнзїанцїа мареле дїфїцїт, фзрз ансз ка плагїле челе маї сзраче а лзк8їторїлор сз фїе ангрє8нате маї м8ат, сз се антродзкз о контрїк8цїе ноа8 пе авертї, адїкз пе мошїї, касе, акцїї шї фонд8рї де банї, каре контрїк8цїе сз факз треї ла с8тз апроапї, дїн венїт8рїале аверї-лор де песте ан сокотїте. Ачест вїр сз се іа н8маї пнзх к8на вїстїреа с'ар анкоацїї дїн алте їсвоарз де венїт8рї. (Т. Ж.)

ФРАНЦІА. Ан а88нарїа к8м се н8мїеце а Іволюцїонїшїлор (каре анчїн8 а се орга-нїза де ла о време анкоаче дїн взр8ацї фозарте вестїцїї) маї де к8р8ндцїн8тз, Д. Ла-мартїн ростї 8н к8вжнт фозарте їнтересант, прїн каре адїкз се ацїнтеа8з ансоцїреа т8-т8лор прїетїнїлор оменїмеї дїн тоате цзрїле шї попоарале спре а прод8че к8 сфзт8рїале шї план8рїале лор рєнацїереа шї дїсрєкїреа а м8латор нацїї рокїге шї тзрг8їте шчл. Д. Ламартїнїї аратз маї антзї8, к8мкз д8н8л к8ноацїе д8шмзноа8сєаї ампротївїрї че бор-ота ан калеа прїетїнїлор оменїмеї, к8м шї ачеле кавете, кз джншїї ар фї н8маї нїще револзцїонарї, карїї ар к8цїта а антоарче тоате к8 ф8нд8л ан с8с. Антре алтеле по-ет8л оратор ворзгїе аша: Че воїм ної? Іатз кз ної н8 воїм а фаче нїчї о револз-цїе, чї н8маї а не фїрї де о револзцїе, а н8не 8н прїнчїп іархш ан н8тєре шї а пєцїра со-цїїтатеа ноагтз колонїалз (ан Ісїа шї ан Імерїка). Ної воїм, ан нашї трептациї, ан-чїцїї, сокотїцїї, с8пт єнїтропїа Патрїїї а ан-трод8че пе нїгр8 ан дрєнт8рїале оменїмеї ка шї пе пр8нк пе карєл крїцїем пентр8 соцїе-тате, іар н8 ка пе 8н сзлзватїк, пе каре лам-жзртфї. — Ної воїм, ка а дїсрєкїреа Шклав8-л8ї сз се факз пе кале сїг8рз шї ан ржнд, іар н8 песте о рзпзастїе сзрїнда, каре аме-

ріниця а ангіці тот, пе колоніста ші пе Негрса, Пропріетата, мѣнка ші колоніаі. Ної зічем колоніцілор: нѣ вѣ темиці де нїмік, дрептате ноастрѣ, тѣрїа ноастрѣ іаго еа ва прївігеа пентрѣ аверїае воастре. Шкала-вор ле зічем: Сѣ нѣ вѣ черкаці а кѣшіга лікертате прїн алте мїжлоаче, де кѣт нѣмаї прїн сімцемеантѣа пѣвїаік; вої сѣ авїці сло-возініа пе каре ної вїо прїгѣтїм, каре се сѣфѣре кѣ рѣндаѣ еѣн шї кѣ мѣнка, іар нѣ алта. — Деці дакѣ вої ѣнїае ка ачїста ле нѣмїці револуціе, да, атѣнїї ної сѣнтїм револуціонарі. Дар, револуціонарі кѣм есте рѣн-дѣа еѣн! Револуціонарі ка ліцеа! Револу-ціонарі ка релїціа! Револуціонарі ка Фїнелон, ка Франклїн, ка Фокс, ка Кеннїнг, ка О'Кон-нїа, ка чїї маї консерватїві міністрі аї Ерї-танїї марї, ка тоці чїї марї еврѣаці де Стат шї Ораторї, карїї дакѣ аѣ афлат, кѣм-кѣ ѣн адевр соціал аѣ пѣтрѣне пе врїѣн попор, ал апѣкарѣ дїн мѣна філософїаї, ал аѣдѣрѣ ал мѣна левїслаторїаї, ка ачела сѣл пѣїе ал лѣкѣре. Дѣмнїзїѣ сѣ не дѣ-рїаїаїа мѣлїї револуціонарі де ачїцїа, кѣчї асфїаїѣ револуціїаї кѣтропїтоаре нѣ с'ар маї арѣта вїодатѣ. — Аѣ нѣ шїці вої, кѣм-кѣ сінгѣра кїнїре пе каре Дѣмнїзїѣ н'аѣ лѣсат ка сѣ о пѣтем аѣкѣрка пе спїнарга дѣтїа, есте дїснѣаїаїа (дїспераціа)? — Да алт лок зіче Дамартїне: Патріотїзмѣа е де доаѣ філїѣрї: ѣнѣа компѣс дїн челе маї гроаїе прїжѣаїе шї антїпатїї а попарѣлор неїїоа-бе, пе каре ле хрїзнеїк ачїла гѣвѣрїе, каре ашї афлѣ інтерїса лор ал дегїнарга лѣмїї. Ачїа патріотїзм зіче: „Еѣ ѣрѣк шї ѣрїїсїк пе ачїла попарѣ, каре сѣнт вїчїнїї шї рїва-лії ноурїї шї — пентрѣ ачїста сѣнт патріот еѣн.“ Ачїста есте дїстїочїкѣа сім-бол де крїдїнїцѣ а ѣнор оамїнї, ѣн патріотїзм ефїтїн. . . . Вїте аѣкѣ ѣн алт патріотїзм, каре токма дїн контрѣ прїїмїце ал сіне тоате адеврѣрїае, тоате дїстїоїнїїаїе, тоате дрептѣрїае пе каре націїае ле стѣпн-неїк аѣпрїѣнѣ шчл. шчл.

РѣСІА. Ст. Петерсѣрг, 5. Март. Черкасії се фолосїцѣ еїне де іарна чеа домоалѣ каре домнї естїм ал мѣнїї лор. Вї фі-кѣрѣ нѣвѣлїрї неконїтїнїе ал цїнѣтѣрїае рѣ-сїці дїн коаче де вѣсѣан шї де Кадѣк. Ал чїа дїн тѣїѣ зіае а лѣнїї лѣї іанѣарїе ка врїо опт мїї осташї Черкасії маї тоц кѣ-лѣрїці іѣці шї вїтїкї нѣвѣлїрѣ аѣпра четѣ-ції рѣсїці Кїслїар че есте доаѣ сѣте вїрете департе де цара лор, токма пе кѣнд гарнїзо-нѣа де аколо порнїсе ла ѣн алт пост, аѣ-кѣт нѣмаї пѣцінї солдаці се афла ал лон-трѣ. Дѣкѣїторїї фѣрѣ прѣдаці шї маї мѣлїї дѣшї ал робїе, кѣтѣва касе с'аѣ арс, іар пе кѣнд остѣшїма рѣсїаїаї се аѣтоаре се прїе аѣїторїѣ, Черкасії ера мѣлѣт лѣме аѣпѣрѣ-

ціе департе де аколо. Ценерал-лїтїнантѣа Гракѣе ѣнѣа дїн чїї маї аѣсїмнїції коман-данці аї Кавкаїаї, каре пѣтрїкѣсе кѣтѣва септѣмїнїї ал Петерсѣрг, с'аѣ аѣторс ла постѣа сѣѣ аѣдѣрѣпт. Се адеверїаїа шї шї-рїа, кѣмѣк міністрѣа де рѣсѣїѣс граф Чернї-чїв аѣкѣ ва порнї чева маї тѣрѣїѣ кѣтрѣ Кавкаїаї шї ва пѣтрїче ла четатїа Пїфлїс. Нѣ есте адеврѣт, кѣ міністрѣа де фїнанїцѣ ар-фї ешїт дїн постѣа сѣѣ. (Г. ѣ.)

РѣВѢІА. Ёрмїторїа докѣмент релїїоїс, (пѣвїаїкат шї ромїнїїе маї аѣтѣїѣ ал Ег-лїтїнѣа оф. ал Молдавії дїн 25. іанѣарїе 1842) нѣ се кѣвїне нїчї ноаѣ ал трече кѣ вїдїрїа.

### Сфїнцітѣа Сїнода а аѣпѣрѣціїеї Грїчїїеї.

Пресфїнціцілор Мїтрополїці шї Вїскопї, прїе кѣчїрїнїїлор Прїоці, прїеѣвїошїлор Іеро-монахї шї тоці де прїѣтїнїдене благосло-вїції хрїстіанї дїн Вїлархїїае цѣрїї ачїцїаа Влї-нїцїї, хар фїе воѣѣ тѣтѣрор шї паче де ла Дѣмнїзїѣ Домнѣа а тот цїїторїаа.

Іеромонахѣа шї даскалаа Каїрї, де патрїе дїн островѣа аѣдрос, еврѣат пїнї де мѣн-дрїе шї рѣтѣчїре, с'аѣ івїт ал зіаеле ачїсте де пе ѣїмѣ ал мїжлоаїа соціїтѣцїї ноастре ортодокс правїцї антїхрїст авѣнд рѣсѣтѣр-нарѣа сфїнїтеї шї непрїхїзнїтеї ноастре релї-гїї, шї дїсѣврѣшїтѣ сѣфѣрмаїе шї стѣнїцере хрїстіанїзмѣаї, кареаї пѣнѣ аѣм аѣ фост асѣнѣ сѣпнїѣ аѣперїмїнїтѣа хрїстіанїчїскѣ-лѣї нѣме шї а монахїїцїї сїлїе шї а прї-пїтї Прїоцїцїї ка ѣн лѣн кѣмплїт шї рѣ-торїѣ сѣпнї пїела невіноватїї шї фѣрѣ де рѣѣтатїе ої, ачїста дар сїргѣнїаїаїс ка сѣ пѣе ал лѣкѣраїа вѣтѣмїторїѣа скѣпос а рѣ-тѣчїреї шї а неаїїїїрїеї саїе, аѣ статорнїїт кѣ кѣїїва анї маї аѣнїаїнїе ал патрїа са аѣдрос партїкѣларнїїк сїхолаїа, дѣндѣї нѣме де орфанотрофїе, шї аѣтрїїаїа аѣ аѣтїнс аѣ-вїнїнаїаїе кѣрсе а дїсѣлїїї саїе аѣвѣцїїаа о ноаѣ ѣарѣкаїе релїїеї нѣмїтѣ де дѣнѣа Ѧе о вї з м о с, адеїк чїнїтїре де Дѣмнїзїѣ; дар ал фантѣ нечїнїтїре шї атїїе. Кѣчї тѣ-гѣаїїеїе таїна сфїнїтеї шї деофїнїцѣ шї не-дїспѣрїїтїї Трїоцїцѣ, хѣаїїе аѣпротїва іконо-мїїе аѣтрѣпѣрїї мѣнїтѣторїѣаїї нострѣ нїѣсїе Хрїстос фїа шї кѣвїнїтѣа лѣї Дѣмнїзїѣ, шї аѣпротїва прїкѣратїї некѣтїоареї де Дѣмнї-зїѣ шї нѣрѣрїа фїчоарїї Марїї, асѣраїе шї дефїаїїа Дѣмнїзїїїїаїе скрїпѣрїї, шї тоате Дѣмнїзїїїїаїе вїсїтерїї а сфїнїтеї ноастре вїсї-рїчї, шї сфїнїтеїаїе ікоанї, шї сфїнїтеїаїе слѣж-бе, шї тоате аѣтрѣ ѣн кѣвїнїт а догмї шї аѣвѣцїѣтѣрїї а орфтодоксїї ноастре крїдїнїцѣ овічїїрїї шї прїданїї, іскѣдїїе кѣ оєрѣжнїїе вѣрѣрїї пїаїне де рѣтѣчїрїе антїхрїстѣаїї шї де тоатѣ хѣла шї неаїїїїрїеї некѣкїрїї маї

АНТЪНКОАСЪ, а мѣцѣ АНТЪНЕКОАСЕ шѣ одрасле  
 антѣхристѣ кгар а лѣ антѣхристѣ, прѣн каре  
 ѡнеате десвѣршѣта рѣсѣрѣнарѣ а христѣанѣсѣ  
 лѣ антѣрѣачестѣ фѣлѣсѣ пестѣ тоатѣ нздѣжде  
 шѣ ащептарѣа, декларарѣсѣндѣсѣ нѣмѣтѣлѣ Тео-  
 фѣлѣ Каѣрѣ ла анѣлѣ 1859, прѣн вѣсте че саѣ  
 дат прѣтѣтѣндѣне наѣ лѣпсѣтѣ сѣнодѣлѣ атѣнче  
 андатѣ мѣшкѣндѣсѣ дѣн сѣмѣцѣтеле салѣ да-  
 торѣи шѣ вѣнѣ кѣвѣнѣцѣ ка сѣ лѣкрѣзе тотѣ че  
 аѣ прѣвѣтѣ де нѣвоѣ ан асѣмѣне прѣстѣас, кѣ-  
 мѣндѣлѣ маѣ антѣтѣлѣ прѣн аѣскрѣсѣ шѣ антѣре-  
 вѣндѣлѣ де ачѣле прѣкѣм саѣ зѣсѣ маѣ сѣсѣ че  
 саѣ антѣрѣщѣтѣ асѣпра лѣтѣ аѣзѣре де контра-  
 рѣлѣгѣиѣ, шѣ тогодатѣ чѣрѣндѣ де ла дѣнѣлѣ  
 шѣ мѣртѣрѣсѣрѣа крѣдѣнѣцѣ, ѣарѣ ел рѣспѣнѣзѣндѣ,  
 нѣ нѣмаѣ нѣ саѣ лѣпѣдатѣ де ачѣле че саѣ  
 аѣзѣтѣ де ел, че аѣнкѣ лѣтѣрѣалѣнѣкѣ шѣ маѣ мѣлат  
 лѣаѣ антѣрѣтѣ, рѣспѣнѣзѣндѣ алтѣле ан локѣлѣ  
 алтора ла чѣле че саѣ антѣрекатѣ, наѣ воѣтѣ  
 сѣ трѣѣмѣтѣ нѣчѣ мѣртѣрѣсѣрѣе крѣдѣнѣцѣ салѣ  
 шѣ аѣ адаѣсѣ кѣрат лѣвѣрѣтѣ „Кѣ дѣмѣнѣзѣ-  
 щѣле догѣме шѣ мѣстерѣе пѣнтѣрѣ дѣнѣсѣ аѣ фѣстѣ  
 шѣ сѣнтѣ нѣпѣтѣрѣнѣсѣ шѣ нѣкѣрѣпрѣнѣсѣ, шѣ кѣ ар  
 фѣ дат мѣѣ де вѣцѣѣ де ар фѣ фѣстѣ кѣ пѣ-  
 тѣнѣцѣ сѣ поатѣ кѣрѣпѣнде шѣ прѣѣмѣ прѣн кѣ-  
 вѣнтѣ; дар сѣнодѣлѣ дѣрѣндѣ мѣнтѣрѣа лѣтѣ, шѣ  
 ал долѣ лѣѣ кѣѣмат аѣскрѣсѣ, повѣзѣндѣлѣ  
 антѣрѣсѣ датѣрѣе карѣ ан асѣмѣне прѣстѣас есѣте  
 датѣрѣѣсѣ тотѣ христѣанѣлѣ орѣтодокѣсѣ шѣ маѣ аѣсѣ  
 прѣотѣлѣ дѣмѣнѣзѣлѣтѣ чѣлѣтѣ аѣнналатѣ, дар ел  
 ѣарѣшѣ кѣ асѣмѣне кѣп аѣ рѣспѣнѣсѣ аѣзѣвогѣндѣ  
 кѣ нѣ поатѣ сѣ кѣлѣ кѣрѣтѣлѣ сѣѣшѣ сѣ ка  
 аѣмѣрѣасѣкѣ шѣ пѣ сѣнодѣ, аѣсѣфѣрѣшѣтѣ сѣнодѣлѣ  
 жѣлѣндѣ пѣ ом шѣ сѣрѣгѣндѣсѣ а мѣнтѣлѣ аѣнѣ  
 пѣрѣнтѣасѣка са датѣрѣе шѣ пѣ дѣнѣсѣлѣ шѣ рѣлѣ  
 сѣлѣ опрѣасѣкѣ, аѣ антѣрѣсѣнѣчатѣ кѣтѣрѣ дѣнѣ-  
 сѣлѣ шѣ вѣрѣвалѣне аѣндѣмѣнѣрѣтѣ шѣ сѣфѣтѣрѣѣ, кѣ-  
 мѣндѣлѣ ла сѣне шѣ андатѣрѣндѣлѣ вѣсѣрѣчѣщѣ,  
 ка сѣ сѣ антѣорѣнкѣ дѣн рѣтѣчѣрѣа антѣхрѣ-  
 стѣанѣчѣщѣѣ крѣдѣнѣцѣ ан карѣ аѣ кѣзѣтѣ шѣ  
 сѣ аѣнѣрѣцѣошѣзе христѣанѣчѣасѣка рѣлѣгѣе а ор-  
 тодокѣсѣ а Катѣлѣчѣщѣѣ вѣсѣрѣчѣѣ ка ѣн фѣѣсѣ аѣ  
 еѣтѣ шѣ прѣотѣ, дар ел нѣвоѣндѣ а мѣртѣрѣсѣѣ,  
 аѣ рѣспѣнѣсѣ кѣ нѣ поатѣ сѣ мѣнѣцѣасѣ кѣрѣ-  
 тѣлѣтѣ сѣѣѣ, фѣцѣкѣрѣчѣндѣсѣ кѣ прѣѣмѣщѣ чѣнѣ  
 че нѣ аѣнѣцѣлѣрѣе шѣ аѣсѣфѣрѣшѣтѣ кѣ нѣ поатѣ  
 сѣ фѣакѣ чѣеа че чѣре де ла дѣнѣсѣлѣ сѣнодѣлѣ.“  
 аша дар макар кѣ нѣмѣтѣлѣ дѣсѣкалѣ Теофѣлѣ  
 Каѣрѣ дѣн аѣнѣшѣ зѣчѣрѣлѣ салѣ аѣскрѣсѣ шѣ вѣрѣ-  
 валѣ саѣ доведѣтѣ антѣротѣва лѣтѣ Хрѣстѣосѣ шѣ  
 дѣсѣкалѣ шѣ аѣнѣпѣтѣрѣѣсѣ де крѣдѣнѣцѣ антѣхрѣ-  
 стѣанѣчѣасѣкѣ, сѣнодѣлѣ кѣ тоатѣ ачѣстѣ аѣндѣ-  
 лѣнѣгѣ рѣвѣждѣнѣ аѣнѣкѣ вѣнѣтѣ аѣнѣтѣ аѣ вѣсѣрѣ-  
 рѣчѣѣ, аѣ трѣгѣнѣчатѣ вѣрѣме аѣкѣм де доѣ аѣнѣ,  
 шѣ наѣ аѣдѣсѣ асѣпра лѣтѣ атѣнче андатѣ сѣжѣн-  
 да ащептѣндѣ антѣорѣчѣрѣа лѣтѣ антѣрѣсѣ кѣнѣнѣцѣ,  
 дар ел ваѣ! нѣчѣ макар ѣн мѣк сѣмѣнѣ наѣ  
 арѣтѣат антѣрѣсѣ ачѣасѣтѣ вѣрѣме, недѣждѣ нѣчѣ  
 кѣм асѣкѣлатѣрѣе ла дѣсѣлѣ сѣфѣтѣрѣѣѣ шѣ аѣндѣ-  
 мѣнѣрѣѣ а сѣнодѣлѣтѣ дѣадѣрѣнтѣлѣ шѣ лѣтѣрѣалѣ,

рѣмѣндѣ не кѣнѣнтѣтѣ ан фѣла шѣ рѣтѣчѣрѣа  
 сѣ, пѣнтѣрѣсѣ ачѣасѣтѣ сѣнодѣлѣ ѣрѣмѣндѣ сѣнѣцѣ-  
 телѣор лѣцѣѣрѣѣ а сѣнѣцѣлѣор аѣпѣстѣолѣѣ шѣ а  
 дѣмѣнѣзѣнѣцѣлѣор пѣрѣнѣцѣѣ карѣ хотѣрѣскѣ ачѣлѣ че  
 нѣ ѣвѣкѣщѣ прѣ домѣнѣлѣ нѣстѣрѣсѣ Нѣсѣ Хрѣстѣосѣ  
 сѣ фѣе аѣнатѣма“ шѣ „дѣкѣкѣ ноѣ саѣ аѣнѣглѣѣѣ  
 дѣн чѣрѣѣсѣ вор вѣсѣтѣѣ воѣѣ антѣротѣва чѣлѣор че  
 ам вѣсѣтѣтѣ ноѣ воѣѣ фѣе аѣнатѣма“ шѣ „дѣкѣкѣ  
 чѣнѣва дѣн тоцѣѣ нѣ ва чѣне шѣ нѣ ва ѣвѣѣ  
 прѣ зѣсѣлѣ догѣме а блѣгѣочѣстѣѣѣ, шѣ нѣ ва олѣкѣѣ  
 шѣ нѣ ва прѣповѣдѣѣѣ аша, чѣ ва аѣнѣдрѣзѣнѣѣ  
 а пѣшѣ антѣротѣва ачѣстѣора, фѣе аѣнатѣма, сѣ-  
 нѣодѣлѣ хотѣрѣщѣщѣ ан нѣмѣлѣ домѣнѣлѣтѣ нѣстѣрѣсѣ  
 Нѣсѣ Хрѣстѣосѣ аѣдѣкѣрѣатѣлѣтѣ дѣмѣнѣзѣлѣтѣ нѣ-  
 стѣрѣсѣ ка нѣмѣтѣлѣ ѣромѣнонѣхѣ шѣ дѣсѣкалѣ Теофѣлѣ  
 Каѣрѣ, ка ѣн кѣлѣкѣтѣрѣѣсѣ а мѣртѣрѣѣлѣор датѣ  
 ла сѣфѣнтѣлѣ вѣотѣзѣ шѣ ла аѣнѣрѣкѣкѣрѣа мѣнаѣхѣ-  
 чѣщѣѣ сѣхѣме аѣнѣнѣнтѣѣ лѣтѣ дѣмѣнѣзѣѣ шѣ ла  
 трѣпѣтѣ прѣоцѣѣѣѣ шѣ ка ѣнѣлѣ че саѣ лѣпѣдатѣ  
 де сѣфѣнтѣ нѣоатѣрѣсѣ рѣлѣгѣеѣ шѣ саѣ фѣкѣѣтѣ пѣ-  
 рѣшѣ сѣнѣнтѣѣ вѣсѣрѣчѣѣ лѣтѣ Хрѣстѣосѣ, хѣлѣндѣ шѣ  
 лѣпѣждѣндѣ догѣмѣлѣ шѣ мѣстерѣѣлѣе тоатѣ а Хрѣ-  
 стѣанѣчѣщѣѣ нѣоатѣрѣе крѣдѣнѣцѣѣ шѣ аѣнѣвѣцѣтѣрѣѣлѣ  
 шѣ олѣчѣѣѣрѣлѣ шѣ олѣжѣлѣлѣ шѣ прѣданѣѣлѣ, шѣ  
 фѣкѣкѣндѣсѣ аѣнѣпѣтѣрѣѣсѣ шѣ дѣсѣкалѣ алтѣѣ нѣзѣ  
 рѣлѣгѣѣ нѣмѣтѣлѣ де дѣнѣсѣлѣ тѣовѣзѣмѣосѣ, карѣ есѣте  
 кѣлѣкѣтѣ де лѣцѣѣ шѣ асѣсѣ, кѣ тотѣ чѣлѣ че кѣлѣ-  
 кѣ шѣ нѣ стѣлѣ ан аѣнѣвѣцѣтѣрѣа лѣтѣ Хрѣстѣосѣ  
 дѣмѣнѣзѣѣ нѣ арѣ антѣрѣсѣ ачѣасѣтѣ шѣ кѣп лѣ-  
 пѣдатѣ де Хрѣстѣосѣ арѣтѣндѣсѣкѣ шѣ рѣсѣтѣрѣнѣ-  
 тѣрѣѣ хрѣстѣанѣзѣмѣлѣтѣ олѣщѣсѣ вѣтѣмѣтѣрѣѣсѣ шѣ  
 пѣрѣзѣтѣрѣѣсѣ де сѣфѣлѣтѣ, есѣте кѣтерѣѣтѣѣ де сѣнѣ-  
 цѣѣтѣ трѣпѣтѣ а прѣоцѣѣѣѣ кѣзѣндѣ дѣн кѣталѣ-  
 гѣлѣ прѣоцѣѣѣ, лѣпѣдатѣ дѣн цѣрѣкѣлѣ прѣоцѣѣѣ,  
 дѣпѣрѣщѣѣтѣ де аѣѣнѣрѣа орѣтодокѣсѣлѣор, дѣсѣрѣкѣатѣ  
 де хрѣстѣанѣчѣасѣка нѣмѣрѣе шѣ кѣмѣрѣе прѣкѣм  
 ел шаѣ алѣ шѣ аѣ ѣвѣѣтѣ шѣ ел шѣ тотѣ ерѣ-  
 сѣлѣ лѣтѣ шѣ тоатѣ ачѣлѣ шѣ атѣѣа лѣтѣ шѣ  
 тоатѣ дѣкѣкѣлѣ тѣоѣвѣзѣмѣлѣтѣ лѣтѣ, шѣ тоатѣ  
 кѣрѣцѣлѣ лѣтѣ антѣрѣсѣ ачѣасѣтѣ кѣтѣ саѣ ѣѣтѣ шѣ  
 сѣ вор ѣѣ аѣнатѣма фѣе, нѣчѣ ѣнѣлѣ дѣн воѣ  
 де аѣкѣм аѣнѣнѣнтѣ сѣ аѣѣкѣ вѣрѣ ѣн аѣмѣтѣкѣ  
 кѣ дѣнѣсѣлѣ ка кѣ ѣнѣлѣ антѣротѣва лѣтѣ Хрѣ-  
 стѣосѣ шѣ вѣтѣмѣтѣрѣѣсѣ де сѣфѣлѣтѣ че саѣ арѣ-  
 тѣатѣ, ка нѣ вѣрѣ олѣатѣ сѣ вѣ фѣчѣѣѣ пѣрѣтѣшѣѣ  
 шѣ пѣкѣатѣлѣтѣ лѣтѣ прѣкѣм нѣ пѣрѣнѣчѣщѣе фѣрѣ-  
 чѣтѣлѣ ѣоан вѣанѣглѣѣтѣлѣ „де вѣне чѣнѣва кѣ-  
 тѣрѣ воѣ шѣ нѣ аѣдѣче аѣнѣвѣцѣтѣрѣа ачѣасѣтѣ,  
 нѣлѣ прѣѣмѣцѣѣ прѣ ел ан кѣсѣ, шѣ вѣкѣсѣрѣтѣ  
 нѣ зѣчѣѣѣ лѣтѣ, кѣ чѣлѣ че зѣчѣ лѣтѣ вѣкѣсѣрѣтѣ  
 сѣ антѣрѣтѣщѣщѣе де лѣкѣрѣлѣе лѣтѣ чѣле  
 рѣлѣ.“

Тѣрѣчѣнѣ. Хѣтѣшѣрѣѣѣѣлѣ дѣлѣ Гѣѣлѣ-  
 хѣнѣе. О сѣрѣсѣорѣе дѣн Ерѣод ан Гѣлѣвѣнѣѣа  
 дѣн 30. Нѣѣмѣрѣе 1841 ан Газѣтѣлѣ ѣлѣрѣчѣе  
 нѣ арѣтѣ нѣщѣе датѣрѣѣ, карѣ пѣнтѣрѣсѣ пѣсѣлѣкѣлѣ  
 нѣстѣрѣсѣ сѣокѣтѣм а фѣ фѣортѣе ѣнѣтѣрѣсѣнтѣе. Рѣсѣ-  
 кѣ трѣмѣсѣлѣ дѣла аѣналѣтѣ Пѣортѣѣ Гѣлѣмѣ-ѣѣгѣ  
 ан Бѣсѣнѣѣа, аша сѣнѣкѣ ачѣеа сѣрѣсѣорѣе, ар фѣ  
 пофѣтѣ прѣкѣм пѣ Рѣзѣрѣлѣ Корѣѣѣ дѣн Бѣсѣнѣѣа,

аша ші пе длі Стачевічі дін Херцеговіна ла о конференціѣ ан вестіта оарешкна четате Коніх, не есте кѣнокѣт дін Газетеле ноастре Нр. 85. Ансѣ дін че прічінѣ — ачестѣ нѣ фѣ пѣлкат. Дѣма есте кѣнокѣт, кѣмкѣ прічїна ачїї конференціѣ, ла каре ші дін тоате жѣдецеле ераѣ пофтіці кѣте 3—4 денѣтаці дін чеї де капетеніе Тѣрчі, нѣ ера алѣта, де кѣт зѣдѣрніка пѣлкатаре а Хатішеріфѣла дѣла Гѣлѣхане, кѣчї денѣтації чеї маї сѣс нѣміці дѣдѣсере ші ан скріс ан нѣмеле челор, че с'ѣ трїміс, кѣмкѣ дѣншії бор цїнеа ачїла Хатішеріфѣ кѣ тоатѣ сѣнѣнеа; ансѣ акѣлатї чеї сѣс сѣс мїе шн Тѣрк прїетен вѣтрѣн ла мїѣ ан Брод ла скїлѣ дѣспре маї сѣс зїсѣ конференціѣ. Вѣ мѣ афлаїѣ, аша зїче Тѣркѣла, ан лѣна лѣї Ноемврие ан Градѣації, ші вѣззїѣ кѣ окїї маї ші акѣлатїѣ кѣ 8 реклїе меле, кѣм Тѣрчії дѣфѣмаѣ пе денѣтації, карїї нѣрѣсере ла Коніх, ші фѣгѣдѣсере а цїнеа Хатішеріфѣла неклїнтїт, ші кѣ тоатѣ сѣнѣнеа; кѣчї кѣм се лѣзї дѣспре фѣгѣдѣнїца денѣтацілор ан цїнѣтѣла ачїла, де лок се адѣнарѣ ампліації, пріпрїетарїї, молаҳїї, ші Мѣфті ка нїче кѣнокѣторї а дрѣптелор лїцї (правїлї) ашїждѣкѣ ші Вадїалїї, Іманїї ші ації дін чеї маї марї ан Градѣації, ші черчетѣндї еї аколо 2—3 зїле кѣ де амѣрѣнѣтѣла тоате кѣрціїе де лїцї, афларѣ, кѣмкѣ нїчї 8н Тѣрк адевѣрат нѣ поате прїмі ачїла Хатішеріфѣ, кѣ атѣта маї нѣцін а се сѣнѣне лѣї. Анвѣації чеї анцеленцї Молаҳ, ші Мѣфті доведїрѣ, кѣм кѣ прїмірѣ Хатішеріфѣлаї атѣта ар анѣмна, кѣт а се лѣпѣда оз нѣ маї фїе Мѣслемї, ші а кѣла алкоранѣла кѣ нїчїоареле. Вї дѣрѣ прочетїна фїїле ачїстї пентрѣ Релїїе атѣта де кѣмпнїтоаре картї кѣ пїкѣтѣрї де сѣдорї, ші стрѣкѣрѣндѣ тот кѣрпїнсѣла лор прїн сѣта чеа маї дѣкѣ, афларѣ ші анкїларѣ, кѣмкѣ фїїцекаре дрѣпт крѣдїнчїос мѣсѣлман, нѣнѣмаї аре де а се анпротїва сѣсїтѣлѣї Хатішеріфѣ, кѣчї е анпротїва лїцїї мѣсѣлмане, чї шї пїкѣтѣра чеа маї де пе 8рмѣ де сѣнѣе есте дѣторїѣ а о жѣртѣ пентрѣ вѣкїа са релїїе, пентрѣ вѣкїе саїе лїцї, каре дѣла стрѣкѣнїї сѣї лїаѣ хѣрѣзїт, шї пентрѣ ачїла маї мѣлат нѣ е а гѣндї дѣспре прїмірѣ Хатішеріфѣлаї ачїлѣїа.

Маї анокло, зїче скрїиторѣла ачїї скрїсорї, амї повестї прїетенѣла мїѣ Тѣрк, кѣмкѣ прѣ анвѣації лор молаҳ, шї мѣфті ар фї афлат ан правїлѣ дѣспре Рїїале 15 артиколї осѣнїці, карїї аша сѣнѣ:

1. Капѣла 8нѣї дрѣпт крѣдїнчїос мѣсѣлман, есте маї скѣмп дѣкѣт тоате капетеле пїаѣрїлор дін тоатѣ Боснїа.

2. Асѣпра 8нѣї дрѣпт крѣдїнчїос Тѣрк нѣ

поате фї прїмітѣ мѣртѣрїа маѣрѣ а кѣт де мѣлїцї крїцінї.

3. Вѣзмѣнт де постав вѣрде нѣ есте слобода крїцінїлор а нѣрта.

4. Нѣ е слобода крїцінїлор а кѣлѣрї ан шеа, чї нѣмаї пе самаре.

5. Нїчї скѣрїцїѣ нѣ есте слобода ачїстора а аѣва ла шеа, чї ачїстѣа трѣкѣ сѣ фїе де штрѣанг, саѣ де нѣїеае анплетїте.

6. Фїїцекаре крїцінї есте андѣторат, кѣнд се антѣланѣне кѣ чїл маї сѣрак Тѣрк, делок а се кѣборѣ де пе кал, шї аї арѣта кѣвїнчїоаса сѣнѣнеа.

7. Нѣ е слобода крїцінїлор а зїдї 8ндева рїсїрїчї, саѣ алтаре.

8. Нїчї а се ангропа анвїчїнѣтѣта 8нѣї посѣїї Тѣрчїцїї, нїчї сѣшї фѣкѣ 8ндева цїнѣтїрїм.

9. Нѣ е слобода крїцінїлор аш анѣмна рокотїе (зїлѣл де клѣкѣ) каре де фѣв стѣпнїлор сѣї Тѣрчї, чї сѣнт дѣторї де атѣтѣа орї асе сѣнѣне шї а лѣкѣ, дѣкѣте орї де порѣнчїскї стѣпнїнї.

10. Дѣлѣ правїлѣ есте крїцінїла дѣторїѣ а пѣзтї вїрѣла пе тот анѣла, шї а ла атѣта, кѣт їсѣ чере, фѣрѣ нїчї о жѣлѣре.

11. Афѣрѣ де вїрѣла, каре пѣзтїск крїцінїї стѣпнїнїрї, сѣнт анкѣ дѣторї а пѣзтї доз вїрѣрї Домнїлор сѣї пѣзмѣнтїцїї, кѣ атѣта, кѣкѣт ачїстѣа чер, шї кѣт сѣ мѣлѣцѣмск.

12. Амїждїреа сѣнт крїцінїї дѣторї пентрѣ лївѣзїї, сѣмѣнѣтѣрїї, грѣдїнї, шї Тѣтѣнѣрїї а пѣзтї атѣта стѣпнїнѣлѣї сѣї, кѣт ачїстѣа чере.

13. Крїцінїї сѣнт дѣторї а ла Домнѣлѣї сѣї дін тоате а 9. саѣ а 10ѣ парте фѣрѣ нїчї о жѣлѣре. (Ва 8рма.)

## ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Дѣнѣче ан анѣла ачїстѣа 8н анѣмнѣторїѣ нѣмѣр де явѣнації ла Газетѣа де Трансїлванїа шї Фоаїеа пентрѣ мїнѣте, інїмѣ шї лїтерѣтѣрѣ не сѣї маї тѣрѣзїї дѣкѣт алѣдѣатѣ, анкѣт асѣзїї фѣрѣ вѣсте не афѣзм нѣмаї анкѣ кѣ 25 екѣмпларе де трїміс дѣла Нр. 1, адекѣ комплетѣ: аша сѣнтѣм сїлїцї а дѣскїде о прѣнѣмерациїе ноаѣ пе пѣзтѣрѣрїѣла де ан сѣкотїт дѣла 1. Іпрїлїе пїзнѣ ла 30. І8нїе, кѣ ачїла андѣторїе дїн парѣне, кѣмкѣ шї пе ачїстѣа кѣре лї време ком ла матѣрїї, каре сѣ фѣкѣ 8н че антрѣг. Аша явѣнаціа се поате фѣче саѣ пе трѣї лѣнї кѣ 1 ф. 30 крї арїїнт, саѣ шї пе трѣї пѣзтѣрѣре де ан адекѣ пїзнѣ ан Дѣкѣмврие 31. кѣ 4 ф. 10 крї. арї.